

Один из притоков Чусовой — речка Шайтанка. От нее получил начало завод, который дал жизнь городу.

Шайтан — не русское слово. Как же оно попало в название?

Мнения специалистов расходятся. В книге «О Васильево-Шайтанском заводе» (Пермь, 1892, с. 1) А. А. Топорков пишет: «Место, где ныне устроена главная плотина и существует пруд, было тогда пустынное, непроходимое, обитаемое лишь дикими зверями; поэтому башкиры и дали ему название Шайтан-лог, т. е. Чертов лог, а отсюда произошли названия как речки, так и самого Шайтанского завода». Такое же толкование встречаем в 3-м томе «Полного географического описания нашего отечества «Россия», изданного в 1914 году под редакцией В. П. Семенов-Тянь-Шанского.

В книжке «Первоуральск» (Свердловск, 1959, с. 9) изложено мнение Л. Ф. Малофеева: «По преданию, на месте, где впоследствии обосновался завод, было маленькое башкирское поселение. Его обитатели называли соседний глубокий и пустынный овраг Шайтан-лог. Речку, протекающую по дну оврага и запружен-

ную при строении завода, прозвали Шайтняхой».

Башкиры не могли присвоить гибридное название, состоящее из сочетания тюркского слова «шайтан» с географическим термином русского происхождения «лог». Тем более, что в русско-башкирском словаре под редакцией Н. К. Дмитриева, К. З. Ахмерова,

теорий и другого плана. Маловероятно, что речка получила название от имени лова, по которому протекает. Еще меньше — что ее нарекли после завершения строительства плотины. Истоки имени связаны с заселением здешних мест мансийскими племенами. Манси были в свое время язычниками. Культ предков

места их расположения «шайтанским». Отсюда многие речки, камни и горы стали именоваться либо Шайтанками, либо Шайтанами. От речек имя перешло на селения, которые устраивались на берегах.

Русские первооткрыватели никогда не переименовывали топонимы, а лишь приспосабливали их к особенностям своего произношения. Они перебрали от башкир первую часть — Шайтан, прибавили типичный для названий рек суффикс — «ка».

Шайтанок на территории Спального Урала множество. В окрестностях Первоуральска есть Северная, Сухая, Четаевская Шайтанки. Термин «северная» указывает, откуда течет речка, второй говорит о свойстве пересыхать в жаркое время года.

Четаевская Шайтанка и длиной, и многоводностью, и береговой растительностью не отличается от Шайтанки, на которой стоит завод. Разница лишь в том, что впадает она в Чусовую с левой стороны и течет с юга. Одним словом, Четаевская Шайтанка ровня, чета правой Шайтанки.

Ю. ДУНАЕВ,
врачевед.

■ КРАЙ УРАЛЬСКИЙ

ЧЕРТОВА РЕЧКА

Т. Г. Башева (Москва, 1948) не удалось дать слово «лог», только синоним — овраг.

Может быть, «виновата» грамматика. Слово «шайтан» переводится как существительное. Прилагательные со значением обладания, принадлежности в татарском языке образуются с помощью суффиксов — ле, лы. Используем их по назначению. Тогда название оврага по-башкирски будет звучать «Шайтанле йрыны». Несколько созвучно, но все же очень далеко от Шайтан-лога.

Есть серьезное возражение против высказанных

на определенных этапах развития вызвал выделку мелких скульптур, которые очень высоко ценились и почитались. Их носили на себе как талисманы, хранили в жилищах, жертвенных местах, которые укрывались в пещерах на речных берегах, скалах.

В десятом веке мансийские племена разделились на две ветви. Одна прошла по южным степям на запад, обосновалась в Тисо-Дунайской впадине. Другая ветвь постепенно отступила с Урала на север. Пришедшие сюда тюрко-мусульмане называли языческих богов (идолов) «шайтанами», а